

Dodatek č. 2 ke smlouvě o pachtu a provozování vodního díla č. 00297313/SONP/FM/K/2018/D2

1. Město Třinec

se sídlem: Jablunkovská 160, 73961, Třinec
zastoupen: RNDr. Věra Palkovská, starostka města
IČ: 00297313
DIČ: CZ00297313

(dále jen propachtovatel nebo vlastník)

a

2. Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s.

se sídlem: 28. října 1235/169, Mariánské Hory, 709 00 Ostrava
zapsána: v Obchodním rejstříku Krajského soudu v Ostravě, oddíl B, vložka č. 347
zastoupená: Ing. Anatolem Pšeničkou, generálním ředitelem na základě pověření uděleného
představenstvem společnosti dne 21.04.2015

IČ: 45193665
DIČ: CZ45193665

Bankovní spojení: ING Bank N.V., organizační složka, č.ú. [REDACTED]

(dále jen pachtýř nebo provozovatel)

u z a v í r a j í

ve smyslu § 2332 a násl. Občanského zákoníku č.89/2012 Sb., a § 8 Zákona o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu č. 274/2001 Sb., ve znění pozdějších předpisů / dále jen zákon /,

tento

dodatek ke smlouvě o pachtu a provozování vodního díla.

I. Předmět dodatku

Smluvní strany konstatují, že spolu uzavřely dne 2.6.2017 smlouvu o pachtu a provozování vodního č. 00297313/SONP/FM/K/2017, kdy předmětem pachtu a provozování jsou kanalizace a čistírny odpadních vod ve vlastnictví města Třinec.

Předmětem tohoto dodatku č. 2 je doplnění článku IX. Ostatní ujednání Smlouvy o pachtu a provozování vodního díla o nový odstavec 7. v tomto znění:

7. Smluvní strany konstatují, že město Třinec za účelem zajištění odvádění a čištění odpadních vod z obytných domů č.p. 105 v k.ú. Dolní Lištná a č.p. 360 v k.ú. Nebory vybudovalo biologickou čistírnu odpadních vod pro 40 EO a mechanicko-biologickou čistírnu pro 40 EO, včetně příslušné kanalizace. Přesná specifikace je uvedena v příloze č. 1 tohoto dodatku. Tato vodohospodářská zařízení nejsou vodními díly ve smyslu z.č. 254/2001 Sb., v platném znění, svým účelem se však staly součástí kanalizačního systému města Třinec. Smluvní strany se dohodly, že SmVaK Ostrava a.s. bude v rámci provozování kanalizací a čistíren odpadních vod v majetku a na území města Třinec, zajišťovat provoz dvou čistíren odpadních vod, včetně všech součástí specifikovaných v příloze č.1 tohoto dodatku, přičemž náklady na opravy a případné rekonstrukce bude v plném rozsahu hradit město Třinec. Město Třinec postupuje na SmVaK Ostrava a.s. právo a povinnost uzavřít s vlastníky nemovitých věcí, ze kterých budou odpadní vody odváděny předmětnou kanalizací a čistěny na uvedených čistírnách odpadních vod, smlouvy na odvádění odpadních vod, případně čištění, kdy tyto smlouvy bude SmVaK Ostrava a.s. uzavírat svým jménem na vlastní odpovědnost.

II.
Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany konstatují, že v ostatních ujednáních, tímto dodatkem nedotčených, zůstává smlouva č. 00297313/SONP/FM/K/2017 beze změn a zavazují se podle ní postupovat
2. Tento dodatek je vyhotoven ve třech vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.
3. Tento dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
4. Schvalovací doložka podle § 41, odst. 1 z.č. 128/2000 Sb. v platném znění :

O uzavření tohoto dodatku rozhodla Rada města Třince dne 30.07.2018 usnesením č. 2018/4572 na své 126, schůzi.

V Třinec dne 30.07.2018

Za propachtovatele:

V Ostravě dne 31. 08. 2018

Za pachtýře:

Příloha č. 1 ke smlouvě o pachtu a provozování

Specifikace Čistíren odpadních vod

- a) Čistírna odpadních vod budovaná v rámci stavby s názvem „**SO 02 čistírna odpadních vod a SO 03 kanalizační řad**“ v katastrálním území Dolní Líštná, jejíž vlastníkem je propachtovatel.

Na předmětnou stavbu bylo vydáno Městským úřadem Třinec, odborem životního prostředí a zemědělství, kolaudační rozhodnutí č.j. 37720/2008/ŽPaZ/Go/231.2 ze dne 10.10.2008, které nabylo právní moci dne 4.11.2008.

Stavba představuje čistírnu odpadních vod BIO CLEANER BC 40 (biologická čistírna odpadních vod pro 40 EO, pro bytový dům č.p. 105) a je umístěna na pozemcích parc. č. 257 v katastrálním území Dolní Líštná.

Součástí této čistírny odpadních vod je kanalizace DN 150 PVC délky 5,89 m a kanalizace DN 200 PVC délky 110,77 m, která je umístěna na pozemcích p.č. 257, 256, 273, 254, 251 a 1321 v katastrálním území Dolní Líštná.

- b) Čistírna odpadních vod budovaná v rámci stavby s názvem „**ČOV a splašková kanalizace**“ v katastrálním území Nebory, jejíž vlastníkem je propachtovatel.

Na předmětnou stavbu bylo vydáno Městským úřadem Třinec, odborem životního prostředí a zemědělství, povolení zkušebního provozu č.j. MěÚT/30763/2018 ze dne 20.6.2018, které nabylo právní moci dne 20.6.2018.

Stavba představuje čistírnu odpadních vod BIO CLEANER BC 40 (mechanicko-biologická čistírna odpadních vod pro 40 EO, pro bytový dům č.p. 360) a je umístěna na pozemcích parc. č. 904/2, 897/2 v katastrálním území Nebory.

Součástí této čistírny odpadních vod je kanalizace DN 150 KAM délky 37,71 m, která je umístěna na pozemcích p.č. 904/2, 897/2, 1372/5, 891/1 v katastrálním území Nebory.

Za vlastníka:



**Příloha č. 2 ke smlouvě o pachtu provozování
Protokol o předání dokladů**

Stavby s názvem „SO 02 čistírna odpadních vod a SO 03 kanalizační řád“ v k.ú. Dolní Líštná

1. kolaudační rozhodnutí č.j. 37720/2008/ŽPaZ/Go/231.2, ze dne 10.10.2008, s nabytím právní moci 4.11.2008, vydal Městský Úřad Třinec, odbor životního prostředí a zemědělství - kopie
2. povolení k vypouštění odpadních vod do vod povrchových, č.j. MěÚT/49342/2017, ze dne 16.10.2017, s nabytím právní moci 3.11.2017.
3. projektová dokumentace opravená dle skutečného provedení stavby v jednom vyhotovení
4. zaměření stavby v tištěné a digitální formě dle aktuálně platného standardu GR u SmVaK Ostrava a.s. pro zaměřování do geografického informačního systému
5. doklad o převzetí stavby mezi zhotovitelem a investorem stavby
6. schválený kanalizační řád - u kanalizací celých obcí, nebo pokud je tam významnější producent o.v.,
7. provozní řád vodního díla pro trvalý event. zkušební provoz
8. revize vyhrazených technických zařízení, hromosvodů a elektrozařízení, revizní a ověřovací zkoušky zdvihacích zařízení, protokoly o zkouškách některých zařízení (tj.např. protokoly o přezkoušení svarů, protokoly o vodotěsnosti, protokoly o tlakových zkouškách, pasporty tlakových nádob apod.)

Stavby s názvem „ČOV a splašková kanalizace“ v k.ú. Nebory

1. společný územní souhlas a souhlas s provedením č.j. MěÚT/17855/2018, ze dne 16.4.2018, vydal Městský Úřad Třinec, odbor životního prostředí a zemědělství - kopie
2. povolení zkušebního provozu, č.j. MěÚT/30763/2018, ze dne 20.6.2018, s nabytím právní moci 20.6.2018, vydal Městský Úřad Třinec, odbor životního prostředí a zemědělství - kopie
3. kolaudační rozhodnutí/souhlas - NEDODÁNO
4. projektová dokumentace opravená dle skutečného provedení stavby v jednom vyhotovení
5. zaměření stavby v tištěné a digitální formě - ponecháno na oddělení GIS
6. doklad o převzetí stavby mezi zhotovitelem a investorem stavby
7. schválený kanalizační řád - u kanalizací celých obcí, nebo pokud je tam významnější producent o.v., jinak - nezpracováno
8. provozní řád vodního díla pro trvalý event. zkušební provoz
9. revize vyhrazených technických zařízení, hromosvodů a elektrozařízení, revizní a ověřovací zkoušky zdvihacích zařízení, protokoly o zkouškách některých zařízení (tj.např. protokoly o přezkoušení svarů, protokoly o vodotěsnosti, protokoly o tlakových zkouškách, pasporty tlakových nádob apod.)
10. doklady o provedených zkouškách vodotěsnosti kanalizace dle EN 1610, ČSN 756114, doklady o provedených prohlídkách kanalizačního potrubí televizní kamerou - písemné protokoly + obrazový nosič DVD
11. smlouva o dílo se zhotovitelem předmětného zařízení
12. pověření provozovatele na zajišťování odstraňování závad v záruční době díla u jejího zhotovitele
13. návod na instalaci dmýchadla a vývěvy FPZ - Effepizeta, řady 10 DL-15DH, 20-30-40- R-MD
14. pokyny pro osazení čistírny odpadních vod typu BioCleaner BC 16-150 PP, SL,B
15. servisní kniha
16. návod k obsluze a údržbě biologické čistírny odpadních vod typu BioCleaner pro 1-50 EO

Předal dne:

Převzal dne:

Za vlastníka

Za SmVaK Ostrava a.s

Příloha č. 3 ke smlouvě o pachtu provozování

Seznam napojených nemovitostí na předmět pachtu a provozování/ Seznam nemovitostí, u kterých se předpokládá napojení na předmět pachtu a provozování, resp. seznam odbočení z hlavního řádu k jednotlivým nemovitostem vybudovaných v rámci stavby kanalizace

Stavby s názvem „SO 02 čistírna odpadních vod a SO 03 kanalizační řád“

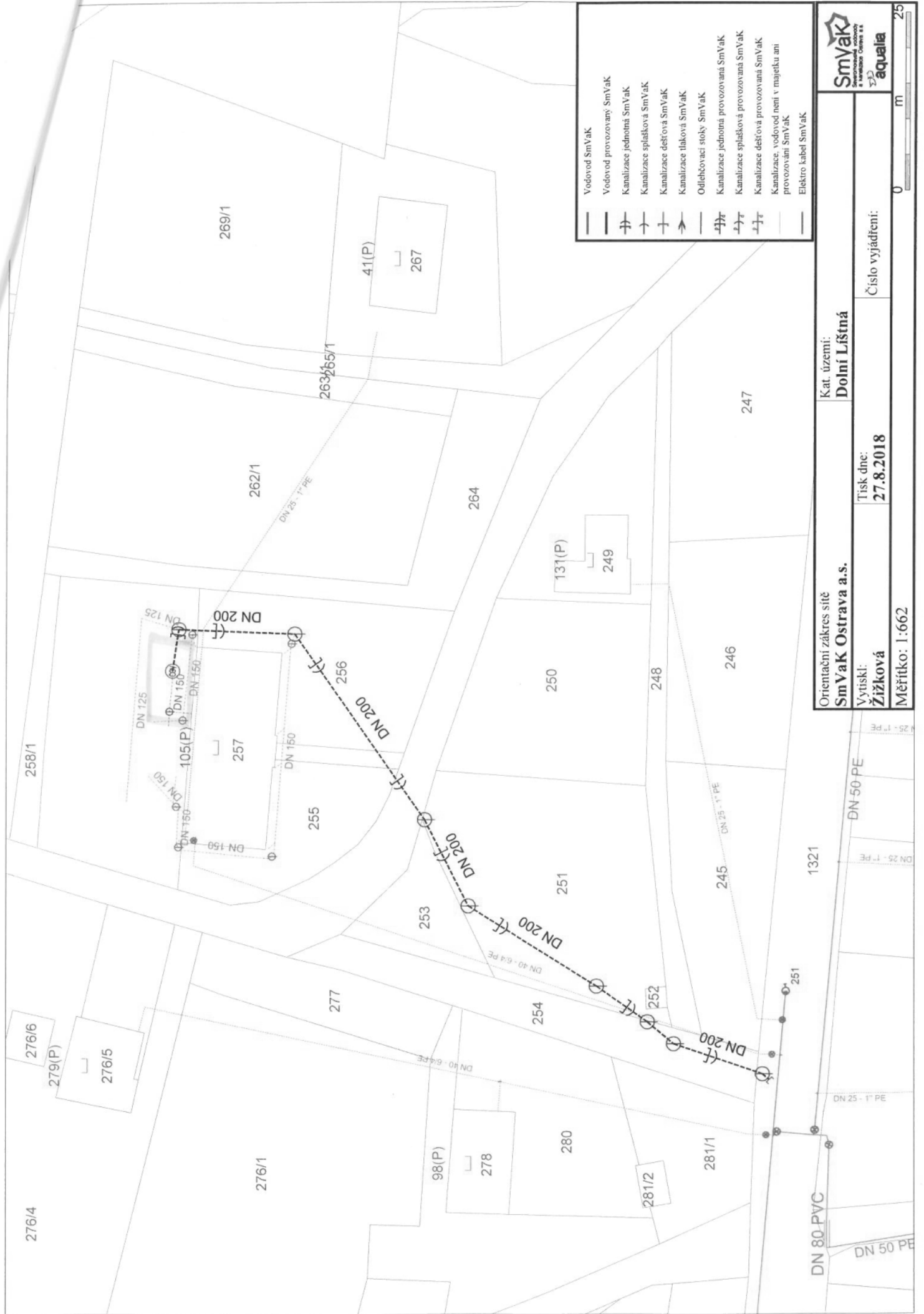
Obec	Část obce	Číslo popisné
Třinec	Dolní Líštná	105

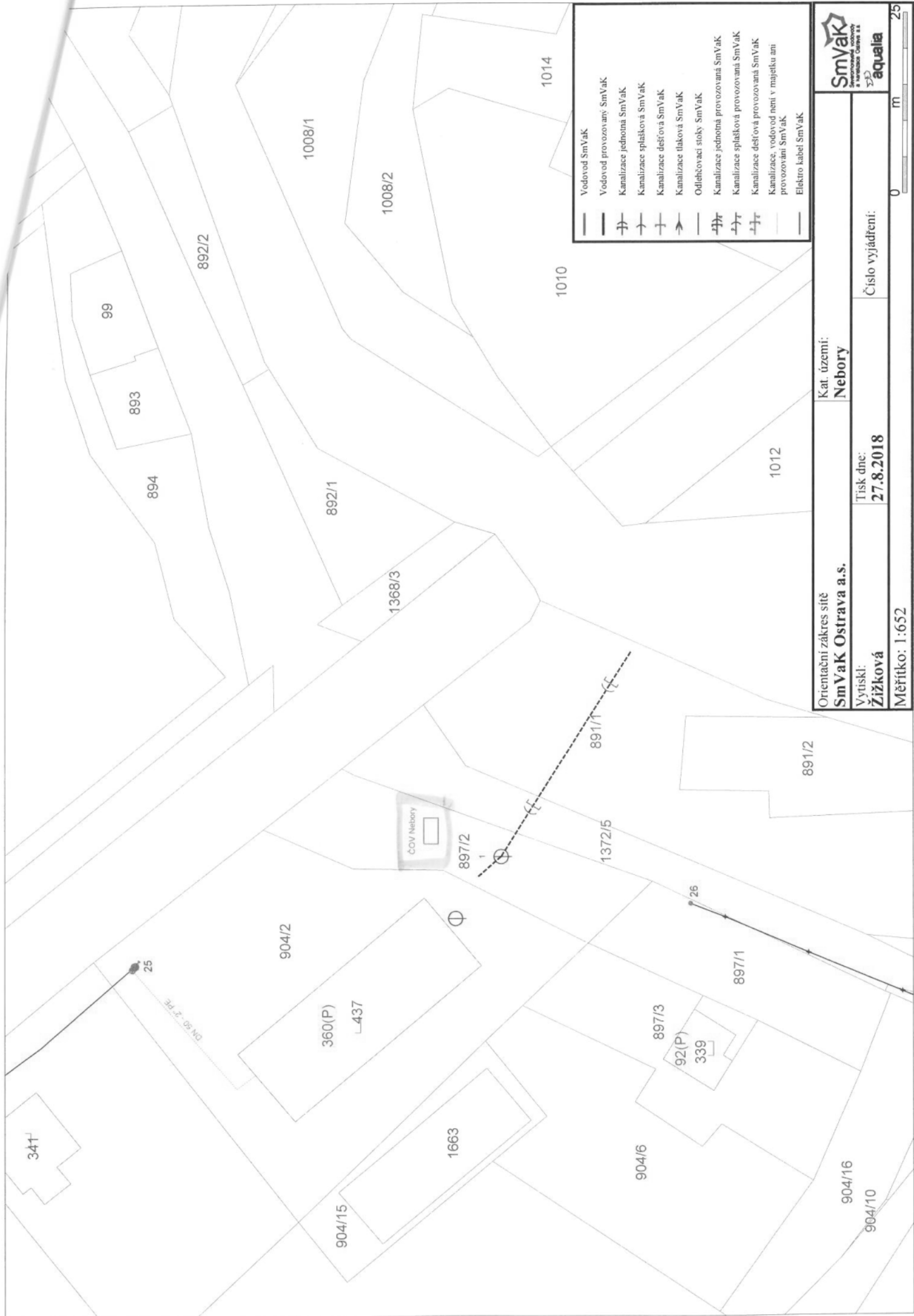
Stavby s názvem „ČOV a splašková kanalizace“

Obec	Část obce	Číslo popisné
Třinec	Nebory	360

S uvedeným souhlasím:







—	Vodovod SmVak
—	Vodovod provozovaný SmVak
—	Kanalizace jednotná SmVak
—	Kanalizace splašková SmVak
—	Kanalizace dešťová SmVak
—	Kanalizace tlaková SmVak
—	Odlehovací stoky SmVak
—	Kanalizace jednotná provozovaná SmVak
—	Kanalizace splašková provozovaná SmVak
—	Kanalizace dešťová provozovaná SmVak
—	Kanalizace, vodovod není v majetku ani provozován SmVak
—	Elektro kabel SmVak

Orientační záznam sítě		Kat. území:	25
SmVak Ostrava a.s.		Nebory	m
Vytiskl:	Tisk dne:	Číslo vyjádření:	0
Žižková	27.8.2018		25
Měřítko: 1:652			